

**Gesamtansicht des Vorgangs 2208****21.07.2016**

Neubeschaffung

Auftragssumme	Antragsteller	Vertragsnummer	Art	Land	WLF
39.000,00	Erriques Francesco	L0277	LL	BBT IT	WLF 3

**Status:** zugestimmt / approvato Bergmeister Konrad / 2016-Aug-22 15:51
**Beschaffungsgegenstand**

Heizung Franzensfeste. - Riscaldamento uffici Fortezza.

**Im Beschaffungsplan nicht vorgesehen****Begründung****Dokumente**[20160721\\_Determina\\_GPLFortezza\\_W03\\_.docx](#)[L0277\\_Fortezza\\_Petrolcapa\\_offerta\\_20160719\\_.pdf](#)**Status Bereichsleiter**

zugestimmt / approvato Francesconi Sandro / 2016-Jul-25 15:11

**Kommentar Bereichsleiter****Auftragsbestätigung**[20160721\\_Determina\\_GPLFortezza\\_W03\\_.docx](#)**Status Controlling**

zugestimmt / approvato Zanforlin Fiorenzo / 2016-Jul-29 14:23

**Kommentar Controlling****Anhang Controlling**[20160721\\_Determina\\_GPLFortezza\\_W03\\_.docx](#)**Status Beschaffung**

zugestimmt / approvato Mazzucato Arturo Piero / 2016-Jul-29 15:01

**Kommentar Beschaffung****Anhang Beschaffung****Status BWK 1****Kommentar BWK 1****Anhang BWK1****Status BWK 2****Kommentar BWK 2****Anhang BWK2****Status Vorstand 1**

zugestimmt / approvato Zurlo Raffaele / 2016-Aug-01 18:59

**Kommentar Vorstand 1**

Erriques,

Si organizzzi immediatamente e richieda con congruo anticipo (da subito !) l'espletamento di una gara d'appalto per la fornitura di gasolio per l'inverno 2017-2018.

Questo è l'ultimo affidamento diretto che approvo e deve limitarsi al solo inverno 2016-2017.  
RZ

---

**Anhang Vorstand 1****Status Vorstand 2**

zugestimmt / approvato Bergmeister Konrad / 2016-Aug-22 15:51

**Kommentar Vorstand 2**

---

**Anhang Vorstand 2**

---

**Kommentar Archivierung**

---

**Dokument Archivierung**

---

<b>Verantwortlicher für die Vergabe</b>	Mazzucato Arturo Piero
---	------------------------

<b>Vertragsverwalter</b>	Erriques Francesco
--------------------------	--------------------

**Verantwortlicher für die  
Ausführungsphase**

**Bauleiter**

---

Drucken

# BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

## DETERMINA A CONTRARRE



Eisenbahnachse München - Verona  
BRENNER BASISTUNNEL

### Beschaffungsbeschluss Nr. 2208

#### 1. Beantragende Stelle

Allgemeine Dienste

#### 2. Auftragsbezeichnung

Flüssiggasheizung (LPG) in den Büroräumen in Franzensfeste

#### 3. Gegenstand und Merkmale des Auftrags

Flüssiggasversorgung (LPG - Liquefied Petroleum Gas) als Brennstoff zu Heizzwecken der Büroräume in Franzensfeste.

#### 4. Begründung des Auftrages

Die Verbrennung von Flüssiggas erfordert eine Heizanlage, deren Einbau der vorigen Genehmigung der Gemeinde sowie, auf Grund der Nähe des Gleisbereiches, der Italienischen Eisenbahngesellschaft RTI bedarf. Eine ordnungsgemäß genehmigte Heizanlage ist derzeit im Betrieb. Nach Erhalt der erforderlichen Genehmigungen obliegt die Versorgung der Anlage ausschließlich der Firma, die die Anlage geplant bzw. eingebaut hat.

Der durchschnittliche jährliche Betrag der Kohlenwasserstoffversorgung beträgt zwischen dreißig- und vierzigtausend Euro/Jahr. Sämtliche Vorschriften der Provinz Bozen sowie der Handelskammer legen gewisse Begünstigungen für die gegenständliche Versorgung fest. Diese sind am Ende des beigelegten Angebotes angeführt (Art. 8 Abs. 10 Ges. 448 von 1998).

Auf Grund der ausschließlichen Zuständigkeit der Versorgung seitens des Inhabers der Heizanlage und um eine Unterbrechung der Dienstleistung bei einem Wechsel dieser Anlage zu vermeiden, wird es als zweckmäßig erachtet, die Versorgung von Kohlenwasserstoffen mit einer maximalen Auftragssumme von neununddreißigtausend Euro für ein weiteres Jahr zu vergeben.

Asse ferroviario Monaco – Verona  
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

### Determina a contrarre n. 2208

#### 1. Struttura richiedente

Servizi Generali

#### 2. Denominazione dell'affidamento

Gas GPL per riscaldamento uffici Fortezza.

#### 3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico

Fornitura di gas propano liquido (GPL, detto anche gas di petrolio liquido), quale combustibile per il riscaldamento degli uffici presso Fortezza.

#### 4. Motivazioni dell'affidamento

La combustione del GPL richiede un impianto termico, installabile solo previa autorizzazione del Comune e della Rete Ferroviaria Italiana (quest' ultima per la prossimità ai binari). E' attualmente in esercizio un impianto, che ha ricevuto tutte le necessarie autorizzazioni. Ottenute tali autorizzazioni, vige l'esclusività del servizio di rifornimento, in capo all'impresa, che ha seguito la progettazione e la messa in opera dell'impianto suddetto.

L'importo annuo medio di questa fornitura di idrocarburi, varia fra i trenta mila ed i quaranta mila euro/anno. Le condizioni economiche della fornitura beneficiano di agevolazioni previste da norme locali della provincia di Bolzano e della Camera di Commercio. Esse sono citate in calce all'offerta allegata (art. 8 comma 10 legge 448 del 1998).

Dati i vincoli di esclusività del servizio di fornitura, in capo al titolare dell'impianto termico e l'esigenza di non interrompere il servizio per cambio di impianto, si ritiene di affidare un ulteriore anno di erogazione di idrocarburi, per un importo massimo di euro trentanovemila.

# BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

## DETERMINA A CONTRARRE



### 5. Vorgeschlagenes Vergabeverfahren und Zuschlagskriterium (mit Begründung)

Direktvergabe gem. Art. 36 Abs. 2 lit. a) G.v.D. 50/2016 mittels beigelegten Kostenvorschlags. Die Heizanlage obliegt der Verantwortung der Firma, die für die Versorgung derselben allein zuständig ist. Nach dem geltenden Gesetz ist die Versorgung der Anlage von Dritten nicht zulässig. Die in Betrieb genommene Anlage wurde von der italienischen Eisenbahngesellschaft RFI sowie von der Gemeinde Franzensfeste genehmigt. Eine neue Ausschreibung und Vergabe an eine dritte Firma würde zu einem Stillstand der Anlage von mehreren Monaten führen. Der Stillstand ergäbe sich aus technisch bedingten Planungszeiten, Genehmigung und Einbau einer neuen Heizanlage. Dies war noch möglich als die Büros leer waren; heute, auf Grund der klimatischen Lage in Franzensfeste, ist ein Stillstand aber nicht mehr möglich. Somit wird die Weiterführung der Leistung durch dieselbe Firma, die für die aktuelle Anlage zuständig ist, deren Installation durchgeführt und deren Konformität bei jedem Instandhaltungszyklus bescheinigt hat, für zweckmäßig erachtet.

### 6. Ort der Leistungsdurchführung

Büros der BBT SE in Franzensfeste.

### 7. Leistungszeitraum / Leistungsfrist

Ein Jahr ab Vertragsdatum.

### 8. Geschätzter Auftragswert (netto)

€ 39.000,00

### 9. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel

Keine

### 10. Finanzmittel

Die Finanzmittel sind im Budget 2016 unter dem Projektcode 2IK0MI003 vorgesehen

### 11. Vorgesehener Mitarbeiter für die Vertragsabwicklung

Francesco Erriques

### 5. Procedura e criterio di aggiudicazione proposti (con giustificazione)

Affidamenti diretti, secondo l'art. 36, comma 2 lettera a) del D. Lgs. 50/2016, mediante richiesta di preventivo allegata. L'impianto termico è sotto la responsabilità dell'azienda che ha l'esclusiva nel rifornire il medesimo. La legge vigente non consente forniture su impianti di terzi. La Rete Ferroviaria Italiana (RFI) ed il Comune di Fortezza hanno rilasciato le rispettive autorizzazioni all'impianto in esercizio. Una procedura di gara comporterebbe un fermo impianto di vari mesi, in caso che un'impresa diversa dall'attuale fornitore dovesse vincere. Il fermo è dovuto ai tempi tecnici di progettazione, approvazione e messa in opera del nuovo impianto termico. E' stato possibile fare ciò quando gli uffici erano vuoti; ad oggi -dato il clima di Fortezza- non è sostenibile un fermo impianto. Si ritiene opportuno proseguire con la ditta responsabile dell'attuale impianto, la quale lo ha realizzato da zero e ne certifica la conformità ad ogni ciclo manutentivo.

### 6. Luogo di esecuzione della prestazione

Uffici BBT SE a Fortezza.

### 7. Durata / termine di esecuzione della prestazione

Un anno a partire dalla data di stipula Contrattuale

### 8. Importo presunto dell'incarico (netto)

€ 39.000,00

### 9. Mezzi di garanzia proposti

Nessuno

### 10. Risorse Finanziarie

Le risorse finanziarie sono state previste nel Budget 2016 con il codice progetto 2IK0MI003

### 11. Collaboratore proposto per la gestione del Contratto

Francesco Erriques

# BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

## DETERMINA A CONTRARRE



**12. Als Verfahrensverantwortlicher für die  
Ausführungsphase vorgeschlagener Mitarbeiter**

Sandro Francesconi

**12. Collaboratore proposto per la funzione di  
Responsabile del procedimento per la fase  
esecutiva.**

Sandro Francesconi

Verfahrensverantwortlicher für die Vergabe / Responsabile del procedimento in fase di aggiudicazione: Avv. Arturo Piero Mazzucato	
Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf) Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)	
Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses) Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)	